

Fiche d'instructions Kit Pompe à main hydraulique 1500 bar

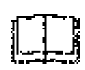


Pour toute information complémentaire, consultez le site internet NTN-SNR sur www.ntn-snr.com.

1.0 INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA RÉCEPTION

Inspecter tous les composants pour vous assurer qu'ils n'ont subi aucun dommage en cours d'expédition. Les dommages subis en cours de transports ne sont pas couverts par la garantie. En cas de détérioration observée, aviser immédiatement le transporteur, qui est responsable des frais de réparation et de remplacement résultant de dommages en cours de transport.

2.0 SÉCURITÉ

Lire attentivement toutes les instructions, mises en garde et avertissements. Les respecter sous peine de provoquer des dégâts matériels et des blessures corporelles. NTN-SNR ne peut pas être tenue responsable de dommages ou blessures résultant d'une utilisation risquée, d'un mauvais entretien ou d'une application incorrecte du produit. En cas de doute sur les précautions ou les applications, contacter NTN-SNR.

Une mise en garde **ATTENTION** sert à indiquer des procédures d'utilisation et de maintenance correctes qui visent à empêcher l'endommagement voire la destruction du matériel ou d'autres dégâts.

Un **AVERTISSEMENT** indique un danger potentiel qui exige la prise de mesures particulières visant à écarter tout risque de blessure.

La mention **DANGER** n'est utilisée que lorsqu'une action ou un acte de négligence risque de causer des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT : Porter un équipement de protection personnelle adéquat pour utiliser un appareil hydraulique.



DANGER: Ne jamais régler la soupape de sûreté à une pression supérieure à la pression nominale maximale de la pompe sous peine de provoquer des dégâts matériels et/ou des blessures corporelles. Ne pas retirer le limiteur de pression.



AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la pompe avec des accessoires qui sont prévus pour des pressions inférieures à la pression maximale de la pompe. Installer des manomètres dans le système pour surveiller la pression de fonctionnement.

ATTENTION : Éviter d'endommager les tuyaux hydrauliques. Éviter de les plier et de les tordre en les mettant en place. Un tuyau plié ou tordu entraînera un fort retour de pression. Les plis et coudes prononcés endommageront par ailleurs l'intérieur du tuyau, provoquant son usure précoce.

ATTENTION Ne pas faire tomber d'objets lourds sur le tuyau. Un fort impact risque de causer des dégâts intérieurs (torons métalliques). L'application d' une pression sur un tuyau endommagé risque d'entraîner sa rupture.

ATTENTION : Garder le matériel hydraulique à l'écart de flammes et d'une source de chaleur. Une forte température amollira les garnitures et les joints et provoquera par conséquent des fuites. La chaleur affaiblit également les matériaux et les garnitures du tuyau. Pour une performance maximale, ne pas exposer le matériel à une température supérieure ou égale à 65 °C [150 °F].





DANGER : Ne pas manipuler les tuyaux sous pression. L'huile sous pression qui risque de s'en échapper peut pénétrer dans la peau et provoquer des blessures graves. En cas d'injection d'huile sous la peau, contacter immédiatement un médecin.

ATTENTION: Le matériel hydraulique doit uniquement être réparé par un technicien hydraulique qualifié. Pour toute réparation, contacter le centre de réparation NTN-SNR ou votre distributeur. Pour assurer la validité de la garantie, n'utiliser que l'huile recommandée.



AVERTISSEMENT : Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces NTN-SNR authentiques.



PRÉCAUTION : Toujours porter la pompe par son levier. Ne pas porter la pompe par le flexible.

FICHE TECHNIQUE - Utiliser cette notice d'emploi pour le modèle de pompe à main suivant.							
Caractéristiques techniques							
Modèle	**Type (Vitesse)**	**Pression nominale Max. psi [bar]**		**Volume d'huile par coup in^3 [cm^3]**		**Capacité d'huile utilisable in^3 [cm^3]**	**Poids (Kg)**
		Étage 1	**Étage 2**	**Étage 1**	**Étage 2**		
PUMP1500b	2	200 [13,8]	21,755 [1500]	.687 [11,26]	.151 [2,47]	155 [2540]	9

3.0 DESCRIPTION

3.1 PUMP 1500b

La figure 1 et le tableau qui l'accompagne ci-dessous montrent les pièces principales des modèles de pompe à main PUMP 1500b. Le bouchon reniflard à deux fonctions (aération et remplissage) sert à dissiper la pression en cas de mise sous pression accidentelle du réservoir.

Tableau 1	
Fig. 1	**PUMP1500b**
1	Manomètre
2	Bouton de la soupape de purge
3	Goupille de sécurité de la poignée
4	Poignée
5	Capuchon d'évent / remplissage

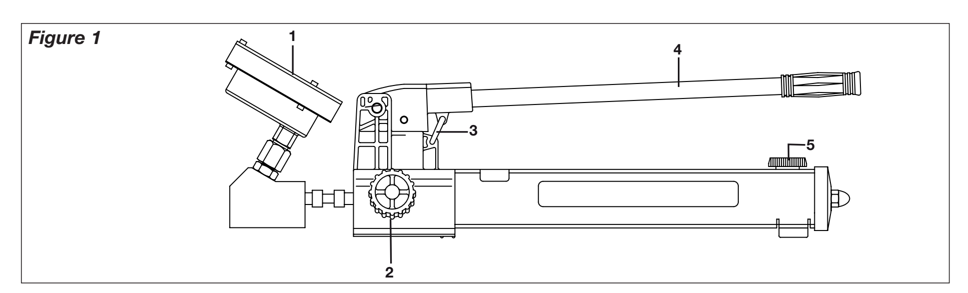


Figure 1

Contenu du kit:	Pump Set 1500b
- 1 pompe manuelle 2 étages	Pour écrous hydrauliques
- 1 ensemble manomètre	Pompe 1500 bar, avec réservoir de 2,5 litres
- 1 flexible 3 m avec accouplement rapide (partie femelle)	Femelle 1/4", BSPP cône 120°
	1500 bar
	1500 bar, longueur 3 m
	G 1/4 (1500 bar)

4.0 FONCTIONNEMENT

1. Relâcher la goupille de sécurité à poignée située sous le bloc pompe.

2. La pompe peut être opérée en tant que pompe aérée ou non-aérée. Tourner le capuchon d'évent / de remplissage du réservoir dans la position souhaitée.



ATTENTION: Ne pas se tenir directement au-dessus de la poignée de la pompe. Il faut s'attendre à un « choc en retour » de la poignée de la pompe. Se tenir à côté de la pompe et en dehors de la ligne de force de la poignée.

3. Ouvrir la soupape de purge de la pompe en tournant le bouton d'un tour dans le sens anti-horaire. Pour faire fonctionner la pompe, effectuer six courses complètes minimum en plus pour purger l'air du circuit de pompe.

4. Ouvrir le capuchon d'évent / de remplissage du réservoir et contrôler le niveau d'huile. Remplir le réservoir (avec de l'huile NTN-SNR uniquement) jusqu 'au repère situé sur le capuchon d'extrémité. NE PAS trop remplir.

5. Fermer la soupape de purge en tournant le bouton dans le sens horaire.

REMARQUE : la soupape de purge est conçue pour être fermée par pression manuelle uniquement. L'utilisation d'outils pour fermer la soupape risque d'endommager la soupape et / ou le siège de soupape.

6. La pompe peut être opérée en position horizontale ou verticale. En position verticale, l'orifice de refoulement doit être abaissé.

7. La pompes 1500b fonctionne en deux phases. Le passage de la première à la deuxième phase est automatique quand la pression du système atteint environ 13,8 bar [200 psi]. Pour réduire l'effort de la poignée sous haute pression, procéder par petits paliers.

5.0 REGLAGES

5.1 Réglage de la soupape de retour

Notre pompe 1500b comporte une soupape de retour interne préréglée en usine pour permettre la dépressurisation du système. Cette soupape n'est pas réglable par l'utilisateur.



ATTENTION : ne pas tenter de modifier les réglages ou de désactiver la soupape de retour interne. Cela risque d'entraîner des blessures individuelles et / ou d'endommager l'équipement.

5.2 Élimination de l'air

Délivrer l'air emprisonné du circuit comme cela est décrit dans les étapes suivantes :

1. Positionner le capuchon d'évent / de remplissage du réservoir dans la position « évent ».

2. Fermer la soupape de purge de la pompe en tournant le bouton dans le sens horaire.

3. Positionner la pompe à une hauteur plus élevée que les pistons de l'écrou hydraulique. Veiller à ce que les pistons de l'écrou hydraulique soient rentrés.

4. Opérer la pompe pour sortir complètement les pistons de l'écrou hydraulique, sans toutefois dépasser la course maximum de l'écrou.

5. Ouvrir la soupape de purge pour rappeler l'écrou hydraulique. Au besoin, forcer pour accompagner le processus de rappel. Cela forcera l'air emprisonné à se déplacer vers le haut du réservoir de la pompe.

6. Répéter l'étape 5 le cas échéant pour libérer tout l'air emprisonné du circuit.

7. Ôter le capuchon d'évent / de remplissage. Ajouter plus d'huile dans le réservoir au besoin.

8. Repositionner le capuchon sur le réservoir. S'assurer de le replacer dans la position «évent».

6.0 ENTRETIEN

Pour vérifier le niveau d'huile de la pompe :

1. Ouvrir la soupape de purge pour permettre à l'huile dans le système de revenir dans le réservoir.

2. Ôter le capuchon d'évent / de remplissage du réservoir.

3. Ajouter de l'huile hydraulique NTN-SNR jusqu'à ce que le niveau d'huile ait atteint le repère sur le capuchon d'extrémité de la pompe. Ne pas trop remplir.

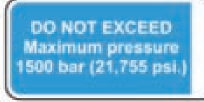
4. Réinstaller le capuchon d'évent / de remplissage.

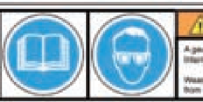
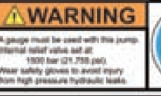
Repositionner le capuchon dans la position « évent ».

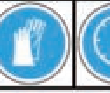
- Pour fonctionner, toutes les pompes manuelles doivent contenir de l'air dans le réservoir. Si le niveau d'huile est trop élevé, la pompe ne fonctionnera pas correctement.
- Si la pompe est sale, il est recommandé d'effectuer des purges d'huile plus fréquemment. Remplir avec de l'huile NTN-SNR propre.
- Lubrifier périodiquement la goupille du bloc pompe, la contre-goupille et la tête de piston.

6.1 Garder les canalisations d'huile propres

En cas de débranchement de demi-coupleurs, toujours installer des capuchons ou bouchons anti-poussière. Prendre bien soin à garder la pompe et les canalisations d'huile exempts de poussière et de particules. Tout corps étranger dans le système peut provoquer la défaillance de la pompe ou de la soupape. Ces dégâts ne sont pas couverts par la garantie.






DO NOT EXCEED
Maximum pressure
1500 bar (21,755 psi.)



6.2 Lubrification de la pompe

Pour prolonger la durée de vie de la pompe et en améliorer les performances, lubrifier l'axe du balancier (A), l'axe transversal (B) et la tête de piston (C) régulièrement en utilisant de la graisse pour roulements NTN-SNR LUB UNIVERSAL. Voir figure 2

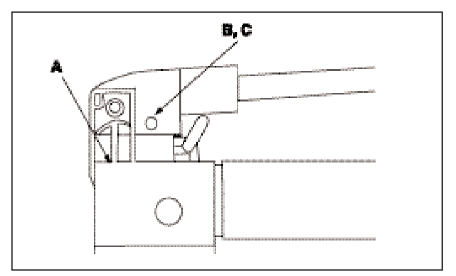


Figure 2

6.3 Vidange d'huile

1. Vider toute l'huile et faire le plein d'huile propre tous les 12 mois. Si la pompe est utilisée dans des conditions de grande saleté, changer l'huile plus souvent.
2. Retirer le bouchon reniflard ou le bouchon de remplissage du réservoir.
3. Pencher la pompe pour faire partir toute l'huile usée.
4. Remplir le réservoir en s'arrêtant au repère marqué sur la pompe.
5. Remettre le bouchon reniflard ou de remplissage.
6. Jeter l'huile usée selon les méthodes appropriées.

6.4 PIECES DE RECHANGE / ACCESSOIRES

Désignation	Description
TOOL PUMP REPAIR KIT	Kit de réparation
TOOL GAUGE 1500	Manomètre 1500b
TOOL 1500b hydraulic hose 3000	Flexible haute pression 3000 mm avec accouplement rapide
TOOL PUMP COUPLING 1/4	1/2 raccord à accouplement rapide (femelle) G1/4

7 GUIDE DE DÉPANNAGE

Les informations qui suivent sont à utiliser à titre de guide pour déterminer l'existence d'un problème. Pour les réparations, contacter le Service NTN-SNR Experts & Tools le plus proche.

GUIDE DE DÉPANNAGE		
Problème	**Cause possible**	**Solution**
Le piston de l'écrou hydraulique ne sort pas, sort lentement ou sort par à-coups.	1. Niveau d'huile insuffisant dans le réservoir de la pompe. 2. Robinet de décharge ouvert. 3. Raccord hydraulique desserré. 4. Charge trop importante. 5. Air piégé dans le circuit.	1. Ajouter de l'huile suivant les instructions d'entretien de la page 3. 2. Fermer le robinet de décharge. 3. Vérifier que tous les raccords sont bien serrés. 4. Ne pas tenter de soulever plus que la charge nominale. 5. Éliminer l'air suivant les instructions de la page 3.
Le piston de l'écrou hydraulique sort mais ne maintient pas la pression.	1. Fuite aux connexions. 2. Fuite aux joints. 3. Fuite interne dans la pompe.	1. Vérifier l'intégrité et l'étanchéité de toutes les connexions. 2. Localiser la ou les fuites et faire réparer le matériel par un technicien qualifié en hydraulique. 3. Faire réparer la pompe par un technicien qualifié en hydraulique.
Le piston de l'écrou hydraulique ne rentre pas, rentre partiellement ou rentre plus lentement qu'il ne devrait.	1. Robinet de décharge fermé. 2. Réservoir de la pompe trop rempli. 3. Raccord hydraulique desserré. 4. Air piégé dans le circuit. 5. Diamètre intérieur du flexible trop petit. 6. Ressort de rappel de l'écrou hydraulique cassé.	1. Ouvrir le robinet de décharge. 2. Vider de l'huile pour redescendre au repère plein. Instructions pour l'appoint d'huile à la page 3. 3. Vérifier que tous les raccords sont bien serrés. 4. Éliminer l'air suivant les instructions de la page 3. 5. Utiliser un flexible hydraulique à plus grand diamètre. 6. Faire réparer l'écrou hydraulique par un technicien qualifié en hydraulique.